



Spiegazioni concernenti il completamento del piano delle emissioni 2015

1 In generale

In virtù della legge federale concernente il risanamento fonico delle ferrovie¹, il Consiglio federale ha emanato, insieme all'ordinanza concernente il risanamento fonico delle ferrovie, il piano delle emissioni 2015. I dati in esso contenuti rappresentano la base per i progetti di risanamento fonico e per le procedure per il rilascio delle licenze di costruzione svolte da Cantoni e Comuni.

Per una serie di motivi, nel 2001 non erano ancora disponibili i dati concernenti tutte le tratte soggette ad obbligo di risanamento. Il completamento del piano delle emissioni colma ora tali lacune e corregge, in alcuni punti, i dati precedenti. Tali adeguamenti concernono però soltanto brevi tratti della rete.

I dati sono stati elaborati dai proprietari dell'infrastruttura ferroviaria, cui spetta la responsabilità per la loro correttezza e completezza. L'Ufficio federale dei trasporti (UFT) li ha verificati, rielaborandoli dal punto di vista redazionale e dando loro una forma unitaria. Il piano delle emissioni 2015 è consultabile sul sito Internet dell'UFT²; dopo l'entrata in vigore degli adeguamenti sarà messa in rete una sua versione completa e aggiornata.

2 Parti del Piano delle emissioni interessate dal completamento

A. Piano delle emissioni 2015, seconda parte

Sono stabiliti i valori di emissione mancanti di alcune ferrovie (RM[da giugno 2006 BLS], SOB, THURBO, RhB). Per tutte le ferrovie interessate dai lavori di risanamento fonico sono ora disponibili i valori di emissione rilevanti. Per le ferrovie a scartamento ridotto ciò è stato possibile soltanto dopo aver chiarito l'entità e la possibilità del risanamento del materiale rotabile. Pertanto, per la linea del Brünig (zb) è stato necessario rielaborare e sostituire i dati. Contemporaneamente, in base alla nuova organizzazione dei dati, è stata integrata nel rilevamento anche la linea in direzione di Engelberg. I dati relativi ad alcuni tratti della rete BLS e FFS sono stati completati o corretti. Per la tratta Thalwil – Litti (Baar) sono ripresi i valori corretti dei progetti di risanamento, che tengono conto del fatto che la galleria dello Zimmerberg II non sarà realizzata prima del 2015.

¹ RS 742.144

² <http://www.bav-a.admin.ch/laerm/index.htm>

B. Piano delle emissioni 2015, tratte di montagna del San Gottardo e del Ceneri

Per quanto concerne i progetti di risanamento delle tratte di montagna al San Gottardo (Erstfeld-Biasca) e al Ceneri (Camorino-Vezia), per definire l'entità delle misure da adottare sono stati impiegati i valori del catasto delle emissioni degli anni 2000 e 2002. Ciò consentirà di proteggere la popolazione dal rumore anche fino all'apertura delle nuove gallerie di base. Questi valori di emissione sono ripresi anche nel nuovo piano delle emissioni 2015. Per quanto concerne il raccordo Ceneri sud, i valori sono stati adeguati all'effettiva gestione del traffico nel settore Vezia-Lugano.

C. Piano delle emissioni 2015, linee a partire dal n. 9000 (nuove tratte)

Il piano delle emissioni 2015 conteneva per errore anche valori relativi alle nuove tratte. Secondo le basi legali questi dati non hanno alcuna rilevanza giuridica, poiché la realizzazione di queste tratte è già avvenuta nel rispetto della normativa in materia di protezione fonica. Pertanto tali valori sono stati tolti dal piano delle emissioni e posti fuori vigore.